

## INFORMAZIUNS PUR CORVARA Y CALFOSCH:

*La vita di sanc: ai 30 de lugio vègnel recordè tla liturgia **San Pire, nominé Crisologo**, ch'ò di porsona dala parola d'or, deach'al è dèr conesciù por sües pordiches, por süa elocuënza y por sü consèis por ci che reverda la dotrina cristiana. Al é nasciù a Imola tl' Emilia incèr l'ann 380. L'ann 424 él diventé vèsc da Ravenna. Al é mort a Imola incèr l'ann 450.*

**La biblioteca Sas dla Crusc** invièia te biblioteca a Badia ai “amic dles erbes s'incunta – imparun a conèsce n valgünes erbes” en vèindres ai 3 de agost dales 20:00.

**„I á calmé jö y achité ia mia anima...” (Ps 131,2):** ai 6/7/8 de novèmber sarál a Oies n curs de introduziun al „Ruhegebet“ ([www.ruhegebet.de](http://www.ruhegebet.de)). Le curs dóra za. 3 ores al de (l'orar é da fá fora). Referent sará Pater Cyrill Greiter OCist, prou de Obermais/Maran. Por ciafé informaziuns implü y por ves scrí ite anter i 31 de agost podeise preibel cherdé sö le numer +39 3381300787.

**Incuntada te Ciasa de Palsa:** i berbesc y les mèdes dla Ciasa de Palsa invièia düta la popolaziun a na incuntada in dumènia, ai 29.07.2018. Dales 9.30 festejunse deboriada la S. Mèssa tl' entrada dla Ciasa de Palsa y dedo é düc inviá a sté adöm cun n pice renfräsch y musiga.

**Dales olimpiades dai ministranc a La Ila:** el gnü desmentié na maglietta y düs felpes. Chi che á mancia val pó jí te Sorvisc ai Jogn tartan l'orar d'ufize a se tò.

**L'associazion turistica Corvara-Calfosch** lascia al savèi che i mertesc, ai **31.07 y ai 07.08.2018** gnará la strada Val (dala plaza de dljia fina al butèga Alimentarmarket Costa) stlütta al trafich dales 15:00 ales 23:00 por la manifestaziun **plajëis y duciaries**. Düc é dèr bel inviá.



*Düt l bun a chi complësc i agn de agost*

**Corvara:** Rina Demattia Tempesti che nen complësc 81 ai 14  
Marcello De Lazzer che nen complësc 86 ai 14  
Eusebio Dapunt che nen complësc 84 ai 14  
Eduard Crepaz che nen complësc 86 ai 21  
Genoveffa Barbana che nen complësc 85 ai 26  
Wilhelmine Taxer che nen complësc 80 ai 31

**Calfosch:** Florian Alfreider che nen complësc 93 ai 2



# Plata dla Ploania

## Corvara

S. Tarina y Cör de Gejú

## Calfosch

San Vighile y S. Michîl

Ploan: Siur Andreas Perathoner  
Calonia Corvara: 0471/836134  
Radio dla Ploania: 93,30 Mhz

UNITÉ PASTORALA



[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)

Ann “B” 29.07.2018 – 05.08.2018 XVII. Domènia dl'ann n. 35

## La fame dell'uomo è interiore!



“ Non di solo pane vive  
l'uomo, ma di ogni  
parola che esce  
dalla bocca di Dio.”

*La fame dell'uomo è fatta  
anche di unità e pace.*

*Non c'è moltiplicazione  
Senza “divisione”.*

## S. Mësses a Corvara

- 29.07.2018**  
*Jan 6,1-15*  
**Dumënia – Domenica – Sonntag – XVII. Dumënia dl'ann**  
10,00 S.Mëssa pur la Comunità.  
S.Mëssa dl'ann pur def.to Giovanni Dapunt.  
S.Mëssa pur def.ta Francesca y def.to Piccolaruaz – Maneschg.  
18,30 S.Mëssa pur def.ta Mimi Crepaz.  
S.Mëssa pur def.to Angelo Seppi.
- 30.07.2018**  
**Lünesc – Lunedì – Montag**  
18,30 S.Mëssa pur def.tes Notburga y Hilda Kostner.  
S.Mëssa in onur dl Angelo Custode.  
S.Mëssa pur def.to Rudi Granruaz.
- 31.07.2018**  
**Mertesc – Martedì – Dienstag**  
18,30 S.Mëssa dl'ann pur def.to Vincenzo Dorigo.  
S.Mëssa pur def.ti dla fam. Zingerle.
- 01.08.2018**  
**Mercui – Mercoledì – Mittwoch**  
18,30 Il.S.Mëssa de supultüra pur def.to Friedl Alfreider.  
S.Mëssa pur def.to Siegfried Pezzedi.  
S.Mëssa pur les püres animes.
- 02.08.2018**  
**Jöbia – Giovedì - Donnerstag**  
18,30 S.Mëssa pur def.ta Maria Manfé.  
S.Mëssa pur def.to Giovanni Dapunt.
- 03.08.2018**  
**Vëindres – Venerdì - Freitag**  
18,30 S.Mëssa pur def.ti Siur Fonjo y Don Angelo.  
S.Mëssa pur vís y def.ti dla fam. Taibon.
- 04.08.2018**  
**Sabeda – Sabato – Samstag**  
18,30 PRÜMA S.Mëssa dla XVIII. Dumënia dl'ann:  
S.Mëssa pur def.tes Irene y Maria Pia Crepaz.  
S.Mëssa pur def.tes Hilda y Rosalia.
- 05.08.2018**  
*Jan 6,24-35*  
**Dumënia–Domenica–Sonntag–XVIII. Dumënia dl'ann–la Porziuncola**  
10,00 S.Mëssa pur la Comunità.  
S.Mëssa pur def.to Luigi Nicolai.  
S.Mëssa pur def.ta Francesca y def.ti dla fam. Piccolruaz y Maneschg.  
S.Mëssa ad intenziun dla fam. Pezzei, Col Alt.  
S.Mëssa ad intenziun dla fam. de Robert Rottonara.  
S.Mëssa pur def.to Andreas Rottonara.  
S.Mëssa pur def.ti Siur Christian, Siur Fonjo y Siur Angel.  
18,30 S.Mëssa pur def.ti Pietro, Teresa y Giovanni Crazzolara.  
S.Mëssa pur def.to Angelo Seppi.  
S.Mëssa pur def.ti Martin y Norbert Planatscher.



**Condolianzes:** to lun pert al dolor di familiars dl defunt Friedl Alfreider che é gnü cherdé dal Signur a tò pert te so règn ala eté de 81 agn. Che èl paises tla pèsc dl Signur.

**Dumënia dla Porziuncola dl « Pordonn d'Assisi »:** dala sabeda, 04 de agost dales 12.00 cina la dumënia, 05 de agost da sèra pon vijité la Dlijia y davagné l'Indulgènza dla Porziuncola (Pordon d'Assisi). Les condiziuns é tacades sò la bacheca dan dljia.



## S. Mësses a Calfosch

- 29.07.2018**  
*Jan 6,1-15*  
**Dumënia – Domenica – Sonntag – XVII. Dumënia dl'ann**  
08,30 S.Mëssa pur la Comunità.  
S.Mëssa pur def.ti dla fam. de Lois Declara.  
S.Mëssa pur def.ta Maria Mersa de Jocl.  
S.Mëssa pur def.to Angelo Schrott.  
S.Mëssa pur def.ti Carlo y Hilda Pitscheider.  
17,00 S.Mëssa in onur de S.Ujöp da Oies pur la fam. de Maria Mersa, Trafoi.  
S.Mëssa pur def.ti Giusto y Emilia De Mattia.  
S.Mëssa dl'ann pur def.ta Mena Schrott.
- 31.07.2018**  
**Mertesc – Martedì – Dienstag**  
17,00 S.Mëssa dl'ann pur def.ta Rita Mersa.  
S.Mëssa pur def.to Siur Heinrich Videsott.
- 01.08.2018**  
**Mercui – Mercoledì – Mittwoch**  
17,00 S.Mëssa dl'ann pur def.to Ludwig Alfarei.  
S.Mëssa pur def.ti Giovanni, Maria y Helga.
- 03.08.2018**  
**Vëindres – Venerdì - Freitag**  
17,00 S.Mëssa pur def.to Franz Mersa, Sorà.  
S.Mëssa pur def.ta Francesca Ballarin.
- 04.08.2018**  
**Sabeda – Sabato – Samstag**  
14,00 S.Mëssa da noza y noza di nevic Thomas Mai y Rhea Janisch–Freudenberg (D).  
17,00 PRÜMA S.Mëssa dla XVIII. Dumënia dl'ann:  
S.Mëssa dl'ann pur def.to Franz Posch.  
S.Mëssa pur vís y def.ti dla fam. Posch – Pescosta, Hotel Sport.  
S.Mëssa pur def.ti Karlheinz, Angel y Tarina Costner.  
S.Mëssa pur def.ti Martha y Thomas Kostner.  
S.Mëssa in onur de S.Antone da Padua pur la fam. de Paolo y Alessandra Clara.  
S.Mëssa pur def.ti Paolo Costner y Mario Alber.  
S.Mëssa pur def.ti Lena y Franz Flatscher y Siur Heinrich Videsott.
- 05.08.2018**  
*Jan 6,24-35*  
**Dumënia–Domenica–Sonntag–XVIII. Dumënia dl'ann–Dumënia dla Porziuncola**  
08,30 S.Mëssa pur la Comunità.  
S.Mëssa dl'ann pur def.to Marcello Peccei.  
S.Mëssa pur def.ti Sepl y Tarina Posch.  
17,00 S.Mëssa pur def.i Oberbacher, Marciun.  
S.Mëssa pur def.ti Sepl, Maria, Alfred y Franzl.



**La lüm eucaristica vèrd dô intenziun dla fam. de Pepi y Renata Kostner.**

**Dumënia dla Porziuncola dl « Pordonn d'Assisi »:** dala sabeda, 04 de agost dales 12.00 cina la dumënia, 05 de agost da sèra pon vijité la Dlijia y davagné l'Indulgènza dla Porziuncola (Pordon d'Assisi). Les condiziuns é tacades sò la bacheca dan dljia.